

Signature Stamp Instruction TECHNOLOGY 美生科技 Wang Jinxia	Подпись Печать Инструкция On Behalf of SHENZHEN EMS LIFE TECHNOLOGY CO., LTD. 深圳市易美生科技有限公司 Wang Jinxia
Product name: SpO₂ Sensor series, cable for SpO₂ sensor Product Model: Manufacturer: Shenzhen EMS LIFE Technology Co.,Ltd. Address: 4F, taiyong Industrial Park,Fu Yong Town, Baoan District, Shenzhen P.R.China. Postcode: 518103 Application Scope: Used for continual monitoring on non-proliferation artery oxygen saturation and PR. Product Working Principle、Function and Structure: Pulse oximetry is based on two principles: that oxyhemoglobin and deoxyhemoglobin differ in their absorption of red and infrared light (i.e., spectrophotometry), and that the volume of arterial blood in tissue (and hence, light absorption by that blood) changes during the pulse (i.e., plethysmography). A pulse oximeter determines SpO₂ by passing red and infrared light into an arteriolar bed and measuring changes in light absorption during the pulsatile cycle. Red and infrared low-voltage light-emitting diodes (LEDs) in the oximetry sensor serve as light sources; a photodiode serves as the photodetector. All the changes will be collected and transmitted to multi-parameter patient monitor, Pulse Oximeter or other devices. This product consists of three parts, that is instrument connector, cable and sensor.	Название продукта: Пульсоксиметрические датчики SpO₂, кабели-удлинители для пульсоксиметрических датчиков SpO₂ Модель продукта: Производитель: Шеньжень ЕМС ЛАЙФ Текнолоджи Ко.,Лтд Адрес: Ши Дай Цзинь Юань, Фу Юн, район Баоань, Шэньчжэнь КНР. Почтовый индекс: 518103 Область применения: Используется для для непрерывного мониторинга, выборочной проверки насыщения крови кислородом (SpO₂) и частоты пульса (ЧСС) у взрослых и детей, в больницах и дома. Продукт принцип работы, функции и структура: Пульсоксиметрия основана на двух принципах: оксигемоглобин и деоксигемоглобин отличаются по их поглощению красного и инфракрасного света (т.е. спектрофотометрии). Так же важен объем артериальной крови в ткани (следовательно, поглощение света) изменяется в течение импульса (т.е. плетизмографии). Пульсоксиметр определяет SpO₂, пропуская красный и инфракрасный свет в артериальной крови и измерения изменений в поглощении света во время пульсирующего цикла. Красный и инфракрасный низковольтной светоизлучающие диоды (СИД) в оксиметрии датчики служат в качестве источников света; фотодиод служит фотодетектором, показания которого будут собраны и переданы в многопараметрический монитор.

КОПИЯ

Wang Jinxia

пациента. Импульсный оксиметр или другое устройство.
Этот продукт состоит из трех частей: коннектор, кабель и датчик

Основные технические параметры:

1. Длина волны излучения: 660 ± 5 нм
Длина волны поглощения 905 ± 5 нм
2. SpO₂ Диапазон измерения: 70% -100%;
Точность измерения SpO₂ в диапазонах: 90% ~ 100%, $\pm 2\%$
70% ~ 89% $\pm 3\%$
3. Частота пульса дальность обнаружения: 30 уд/мин ~ 245уд/мин
Частота пульса Точность обнаружения: 30уд/мин ~ 59уд/мин, ± 1 уд/мин
60 уд/мин ~ 149 уд/мин, ± 2 уд/мин
150 уд/мин ~ 245 уд/мин, ± 3 уд/мин

Рабочая среда:

Температура: $5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$;
Относительная влажность: $< 80\%$;
Атмосферное давление: 700 л.с. ~ 1060 гПа
Напряжение питания: 5 В, $+ 10\%$.

Эксплуатационные требования:

Первоначальное использование продукта: перед использованием продукта проверить комплектность упаковки:

- Продукт: 1 комплект
- Руководство пользователя: 1 шт

Шаги:

Выбор Пульсоксиметрического датчика SpO₂ зависит от возраста пациента.
Светодиоды размещены в одной части и фотоприемник расположен в другой части.

Пожалуйста, выполните рекомендации, приведенные ниже, чтобы использовать пульсоксиметрические датчики SpO₂ для пальца взрослого:

- Вставьте датчик к разъем SpO₂ монитора.
- Включите монитор.
- Закрепить датчик на соответствующую сторону пальца пациента(кабель от датчика должен располагаться по ногтевой стороне пальца).
- измерения будут отображаться на экране монитора.

Key technical parameter:

1. Emission Wavelength : $660 \pm 5\text{nm}$
Absorption Wavelength : $905 \pm 5\text{nm}$
2. SpO₂ detection range: 70%-100%
SpO₂ accuracy range: 90% ~ 100%, $\pm 2\%$
70% ~ 89%, $\pm 3\%$.
3. Pulse Rate detection range: 30bpm ~ 245bpm
Pulse Rate Detection Accuracy: 30bpm ~ 59bpm, ± 1 bpm
60bpm ~ 149bpm, ± 2 bpm
150bpm ~ 245bpm, ± 3 bpm

Working conditions:

Temperature : $5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$;
Relative Humidity: $< 80\%$;
Atmospheric pressure : 700hP ~ 1060hPa
Power Voltage: 5V, $\pm 10\%$.

Operating Requirement:

Initial use of the product, before using the product pls check the packaging are complete:

- Product : 1 set
- User manual : 1 pc

Steps:

Sensor selection for SpO₂ measurement depends on the patient's age. The LEDs are placed in one part and the photodetector is placed in another part.

Please follow instructions below to use the adult finger SpO₂ sensor:

- Insert the sensor to the SpO₂ socket.
- Turn on the monitor.

·Attach the sensor to an appropriate site on the patient's finger

·The measurements will be displayed on the monitor's screen.

WANG JING JIN
WANG JING JIN TECHNOLOGY CO., LTD.
王景锦 生物科技有限

При установке датчика, светодиод от датчика должен располагаться на поверхности пальца, в случае неверной установки датчика на палец, измерение будет невозможно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что пульсоксиметрический датчик SpO₂ помещается на палец правильно. Светодиодная часть датчика должна находиться на верхней части (ноготь) пальца пациента, а фотодетектор на внутренней части (подушечка пальца). Убедитесь, что палец утоплен в датчик на соответствующую глубину так, чтобы ноготь располагался прямо напротив света, излучаемого от датчика.

Для получения точных результатов, пожалуйста, производите измерения, когда датчик и пациент размещены стабильно. Показания могут быть не точными, когда пульсоксиметрический датчик SpO₂ или пациент находится в движении.

Ограничение точности измерений:

Если точность любых измерений не кажется правильным, в первую очередь проверьте жизненно важные функции пациента альтернативным методом. Затем проверьте датчик на предмет правильного функционирования.

Неточность измерений могут быть вызваны:

- Неправильное применение датчика или использования;
- высокочастотный электрический шум, например, шум от электрохирургических аппаратов подключенных к системе;
- Значительные отклонения уровня гемоглобина (например карбоксигемоглобина или метгемоглобина);
- внутрисосудистых красителей, таких как метиленовый синий, индоцианин зеленый, индигокармин, и флуоресцеин;
- Воздействие чрезмерного освещения, такого как: хирургические лампы (особенно те, у которых источником света является ксенон), лампы для фототерапии, лампы дневного света, лампы инфракрасного отопления, или прямые солнечные лучи (воздействия чрезмерного освещения может быть исправлена путем покрытия датчика темным материалом) ;
- Чрезмерное движение пациента;
- Венозные пульсации;
- SpO₂ слишком низкая;
- неправильной установкой датчика или неправильным его положением на пациенте;
- Размещение датчика на одной и той же конечности, что и манжета для измерения артериального давления, или на той же конечности, что и катетер или

Cable exists above finger

NOTE

Ensure the SpO₂ sensor is placed on the finger correctly. The LED part of the sensor should be to the back of the patient hand and the photodetector part to the inside. Make sure you insert the finger to a suitable depth into the sensor so that the fingernail is just opposite to the light emitted from the sensor.

To acquire accurate results, please read data until the sensor is steadily placed. Readings may not be accurate when either the SpO₂ sensor or the patient is moving.

If the accuracy of any measurement does not seem correct, first check the patient's vital signs by an alternate method. Then check the instrument for correct functioning.

Inaccurate measurements may be caused by :

- Incorrect sensor application or use;
- High-frequency electrical noise, such as noise from electrosurgical apparatus connected to the system;
- Significant levels of dysfunctional haemoglobins (e.g. carboxyhaemoglobin or methemoglobin);
- Significant concentrations of dysfunctional haemoglobin, such as carboxyhaemoglobin and methemoglobin;
- Intravascular dyes such as indocyanine green or methylene blue;
- Exposure to excessive illumination, such as surgical lamps (especially ones with a xenon light source), bilirubin lamps, fluorescent lights, infrared heating lamps, or direct sunlight (exposure to excessive illumination can be corrected by covering the sensor with a dark material);
- Excessive patient movement;
- Venous pulsations;
- SpO₂ is too low;
- improper sensor installation or incorrect contact position with the patient;
- Placement of a sensor on the same extremity with a blood pressure cuff, arterial

SHENZHEN GOSZDRVNAZOR CO., LTD.
深圳市易生科技有限公司

Wang Jinxia

Потеря сигнала импульса может происходить в следующих ситуациях:

- Датчик закреплен слишком туго;
- Существует чрезмерная освещенность от источников света, таких как хирургические лампы, лампа для фототерапии или солнечного света;
- манжета надувается на той же конечности, что и размещен датчик SpO₂;
- Пациент имеет артериальную гипотензию, тяжелые сужение сосудов, тяжелую анемию, или гипотермию;
- Существует закупорка артерий рядом с датчиком;
- пациент находится в шоке или произошла остановка сердца.

Противопоказания:

Противопоказаний не выявлено

Меры предосторожности:

ПРИМЕЧАНИЕ

Не выполняйте мониторинг SpO₂ и НИАД на одной руке одновременно, обструкция кровотока во время измерений НИАД может негативно повлиять на чтение значения SpO₂.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Убедитесь, что кабель датчика находится в нормальном состоянии до мониторинга. Не используйте датчик SpO₂ если упаковка или датчик повреждены.
- Снимайте датчик SpO₂ у пациента после измерения.
- Как и все медицинское оборудование, тщательно проверяйте расположение кабелей для снижения вероятности травмы пациенту. Кабели электрохирургического оборудования не должны быть намотаны вокруг датчика SpO₂.
- Не помещайте датчик на конечности с артериальным катетером или венозной линией.
- Если импульсы не найдены или показания являются необоснованными, в первую очередь проверьте состояние пациента, а затем проверьте установку датчиков и связь с монитором, наконец, попросите квалифицированного специалиста проверить устройство датчика SpO₂, чтобы обеспечить надлежащее рабочее состояние.
- Не используйте монитор для измерения пациентов, у которых пульс ниже, чем 30 уд/мин, это может привести к неверным результатам.
- Длительное и непрерывное наблюдение может быть причиной изменением состояния кожного покрова, такого как ненормальная чувствительность,

catheter, or intravascular line.

Loss of pulse signal can occur in the following situation:

- The sensor is too tight;
- There is excessive illumination from light sources such as surgical lamp, a bilirubin lamp, or sunlight;
- A blood pressure cuff is inflated on the same extremity as the one with a SpO₂ sensor attached;
- The patient has hypotension, severe vasoconstriction, severe anaemia, or hypothermia;
- There is arterial occlusion close to the sensor;
- The patient is in cardiac arrest or in shock.

Contraindications:

Contraindications have not been discovered

Precautions:

NOTE

not perform SpO₂ monitoring and NIBP measurements on the same arm simultaneously, Obstruction of blood flow during NIBP measurements may adversely affect the reading of the SpO₂ value.

WARNING:

- Check if the sensor cable is in normal condition before monitoring. Do not use the SpO₂ sensor once the package or the sensor is found damaged.
- Remove the SpO₂ sensor from the patient after measurement.
- As with all medical equipment, carefully position cabling to reduce the possibility of patient injury. Cables of electrical surgical equipment should not be wound around the SpO₂ sensor.
- Do not put the sensor on extremities with the arterial catheter or venous syringes.
- If no pulse is found or the reading is unreasonable, first check the patient's condition, and then check the sensor installation and connection with the monitor, finally ask the qualified engineer to check the device and the SpO₂ sensor to ensure proper working order.
- Do not use the monitor to measure patients whose pulse rate is lower than 30bpm, this may cause incorrect results.
- Prolonged and continuous monitoring may increase a change in dermal condition such as abnormal sensitivity, rubescence, vesicle, repressive putrescence, and so on. It is ...

важно проверять состояние кожного покрова под датчиком у детей и пациентов с плохой перфузией. Проверяйте расположение датчика каждые 2-3 часа и перемещайте его, когда состояние кожи ухудшается.

- Убедитесь в отсутствии загрязнения или шрама в том месте, где установлен датчик. В противном случае, результат измерения может быть неправильным.

- При использовании на разных пациентах, датчик может быть подвержен загрязнению, поэтому пользователь должен своевременно заботиться о чистоте датчика. Дезинфекция рекомендуется перед использованием датчика SpO₂ на каждом новом пациенте, а так же при перемещении датчика на одном пациенте.
- Используйте SpO₂ датчик с совместимым монитором.

ВНИМАНИЕ!

- датчики SpO₂ хрупки. Постарайтесь избегать избыточного надавливания и ударов.
- Изделие должно использоваться вместе с совместимыми устройствами, регулярная калибровка и техническое обслуживание должны осуществляться в соответствии с требованиями и лицами, которые осуществляют профилактический осмотр и техническое обслуживание устройств и аксессуаров и прошли программу подготовки, рекомендуемый интервал технического обслуживания составляет полгода.
- Не используйте датчик во время проведения процедуры МРТ, в противном случае, индуцированные токи будут влиять на измерения датчика, а так же датчик будет влиять на МРТ.
- Не изменяйте и не модифицируйте датчик, такие действия могут повредить производительности и точности датчика.
- Запрещается разбирать или ремонтировать датчик самостоятельно, в противном случае, повреждения изделия могут вызвать травмы оператора и явиться прямым следствием снятия с гарантии.
- При использовании изделия с отметкой «одноразовый датчик», пожалуйста, прежде убедитесь, что упаковка не нарушена до открытия. Если упаковка повреждена, то не используйте его!
- При использовании датчика, пожалуйста, убедитесь, что кабеля датчика устанавливают должным образом для того, чтобы избежать запутывания или удушья состояния пациента.
- Максимальная температура при контакте между датчиком и пациентом не должно превышать 41° C.
- Возможного влияния от применения медицинского изделия для людей с имплантируемыми в организм человека медицинскими изделиями, беременных женщин, женщин в период грудного вскармливания, детей.

important to check the skin more frequently with a child and patient with poor perfusion or immature dermatographia by light collimation and positioning correctly according to changes of the skin. Check the sensor placement 2 ~ 3 hours and move it when the skin deteriorates.

- Make sure no contamination or scar exists in the site where the sensor is placed. Otherwise, the measured result may be incorrect because the signal received by the sensor is affected.
- When used on different patients, the monitor is prone to cross contamination, which should be prevented and controlled by the user. Disinfection is recommended before using the SpO₂ sensor on other patients.

• Please use the SpO₂ sensor supplied by the monitor or compatible to the monitor.

CAUTION:

- SpO₂ sensors are fragile. Avoid from pressure and knocks
- The product should be used together with the compatible devices, regular calibration and maintenance should be carried out according to the compatible devices' requirements; Persons who implements the preventive inspection and maintenance for the devices and accessories should received special training program for the related products, regular maintenance cycle of half year recommended.
- Do not use the sensor during MRI operating, otherwise, the induced currents produced will burn the patients. In addition, the sensor will also affect the MRI imaging, and MRI equipment will also affect sensor accuracy.
- Do not transform or modify the sensor, such actions would damage the the performance or accuracies of the sensor.
- Do not disassemble or repair the sensor by yourself, otherwise, damage of the product or injury of the operator may be caused, and a direct result of the failure of the product warranty.
- Product with disposable label, please make sure that the package is intact before opening. When the package is damaged, pls do not use it! Non-repetitive use!
- When using the sensor, please make sure that the sensor cable is placed properly in order to avoid entanglement or suffocation of the patient.
- The maximum contact temperature between sensor and patient should not exceed 41° C.
- The possible impact on the application of a medical device for people with implanted into the human body medical devices, pregnant women, women during breastfeeding, children, adults with chronic diseases have not been identified.

• Сведений о возможном влиянии использования медицинского изделия на способность управлять транспортными средствами, механизмами не выявлено.

Очистка

1) пальцевый сенсор

- Очистите поверхности пальцевого сенсора тканью, смоченной в 70% растворе изопропилового спирта или 10% растворе хлорной извести. После очистки тщательно протрите датчик тканью, смоченной в чистой воде.
- Убедитесь, что поверхность датчика чистая и сухая перед повторным использованием.
- Не погружайте ни датчик, ни разъем в раствор для дезинфекции, а так же в воду.
- Не пытайтесь стерилизовать пальцевый сенсор.

После очистки датчика, проверьте датчик на предмет физических повреждений, убедитесь в отсутствии сломанных / потертых проводов или поврежденных деталей. Убедитесь, что разъемы чистые и сухие, без признаков загрязнения или коррозии. Не используйте сломанные или поврежденные датчики, а так же влажные, загрязненные или подвергшиеся коррозии разъемы.

2) Y или C-Sensor

- Y или C-датчик может быть погружен, но не включая разъем, в 70% раствор изопропилового спирта или в 10% раствор хлорной извести.
- Тщательно промойте водой и высушите перед использованием.
- Не пытайтесь стерилизовать Y или C-датчика.
- Не погружайте разъем Y или C-датчика в раствор для дезинфекции, а так же в воду.
- После очистки Y или C-сенсор, проверьте датчик на предмет физических повреждений, убедитесь в отсутствии сломанных / потертых проводов или поврежденных деталей. Убедитесь, что разъемы чистые и сухие, без признаков загрязнения или коррозии. Не используйте сломанные или поврежденные датчики, а так же влажные, загрязненные или подвергшиеся коррозии разъемы.

Транспортировка и хранение в соответствии с экологическими требованиями:

Место хранения пульсоксиметрических датчиков SpO₂, кабелей-удлинителей для пульсоксиметрических датчиков SpO₂ в чистом, без агрессивных газов и хорошо проветриваемом помещении, с температурой от -20 °C до +55 °C и относительной влажности не более 93%. Хранить в недоступных для детей местах. Транспортировка должна осуществляться в соответствии с

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU на стороне коробок, исключать столкновения, сильные вибрации, прямого воздействия влаги, снега и

• Information on the possible impact of the use of a medical device on the ability to drive vehicles, mechanisms have not been identified.

Cleaning

1) Finger Sensor

- Clean the finger sensor surface with a cloth dampened with an isopropyl alcohol 70% solution or bleach 10% solution. After cleaning wipe the sensor down thoroughly with a clean water dampened cloth to rinse.
- Ensure the finger sensor windows are clean and dry before reuse.
- Do not immerse the finger sensor.

• Do not attempt to sterilize the finger sensor.

• After cleaning the finger sensor, verify the sensor is physically intact, with no broken/frayed wires or damaged parts. Ensure the connectors are clean and dry, with no signs of contamination or corrosion. Do not use a broken or damaged sensor or one with wet, contaminated or corroded connectors.

2) Y or C-Sensor

- The Y or C-sensor may be immersed-up to, but not including, the connector, in a gluteraldehyde solution, 10% bleach solution.
- Rinse thoroughly with water and dry before use.
- Do not attempt to sterilize Y or C-sensor.
- Do not immerse the connector on the Y or C-sensor.

• After cleaning the Y or C-sensor, verify the sensor is physically intact, with on broken/frayed wirs or damaged parts. Ensure the connectors are clean and dry, with no signs of contamination or corrosion. Do not use a broken or damaged sensor or one with wet, contaminated or corroded connectors.

Transport and storage environmental requirements:

The storage environment for the pacakged SpO₂ sensor, cables for SpO₂ senor should be in a clean, no corrosive gas and well-ventilated room, with temperature at - 20°C +55 °C and relative humidity 93%. Keep out of reach of children. In transport condition, proper stacking should follow the lable instruction on the outer box, and collision, severe vibration and direct rain and snow shower hit should be prevented.

нагревания.

Ремонт изделия должен осуществлять уполномоченный представитель производителя на территории России

Утилизация:

Все больничные отходы подлежат утилизации в соответствии с действующими нормами и правилами.

Срок годности продукта:

один год.

На территории Российской Федерации по вопросам, касающимся качества изделия, производства фирмы Шеньжень EMC ЛАЙФ Текнолоджи Ко.,Лтд. обращаться по адресу:

ООО «Вилорд» (ИНН 7701206193)

Юр. Адрес: 101000, РФ г.Москва, Лубянский пр., д. 3/6, стр. 6,
тел 495 728 41 88 адрес электронной почты : velord@velord.ru.

Product should be repaired by an authorized representative of the manufacturer in Russia.

Disposal:

All hospital waste must be disposed of in accordance with applicable rules and regulations.

Valid period of the product:

one year.

On the territory of the Russian Federation on issues relating to the quality of products manufactured by Shenzhen EMS Life Technology, LTD, China.

Please contact:

"Velord" (7701206193)

Jur. Address: 101000, Russia, Moscow, Lubyanskiy proezd, 3/6, bild. 6,
tel 495 728 41 88 e-mail: velord@velord.ru.

Wang Jintan

For and on behalf of
SHENZHEN EMS LIFE TECHNOLOGY CO., LIMITED
深圳市易美生科技有限公司
Wang Jiaxia
Authorized Signatory



Страница 1

Печать: [«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»]

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Печать: [«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»]

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Страница 2

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Страница 3

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Страница 4

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Страница 5

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лгд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Страница 6

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лгд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Страница 7

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лгд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Печать: [«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»]

Штамп:

[За и от имени компании

«Шеньжень ЕМС Лайф Текнолоджи Ко., Лтд»

Ван Цзинься

Лицо(а), уполномоченное(ые) подписывать документы]

Переведено дипломированным переводчиком

Чистяковым Антоном Вадимовичем

Чистяков Антон Вадимович

1.000

используя
проникновение и окисление
дерева и т.д.

1.000

1.000
1.000
1.000
1.000

1.000
1.000

Город Москва.

Двадцать седьмого июня две тысячи четырнадцатого года.

Я, Ламзина Елена Васильевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Терехова Алексея Владимировича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Чистяковым Антоном Вадимовичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 26-412

Взыскано по тарифу: 100 руб. 00 коп.

Врио нотариуса

Ламзина Е.В.



Город Москва.

Двадцать седьмого июня две тысячи четырнадцатого года

Я, Ламзина Елена Васильевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Терехова Алексея Владимировича, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре за №

Взыскано по тарифу
ВРИО нотариуса



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью _____
Листов. _____
ВРИО нотариуса _____ Ламзина Е.В.

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 10 лист(-а, -ов).
Врио нотариуса _____ Ламзина Е.В.